

**MODEL ET25 - Voltage Tester**

**3-wire AC Grounded Outlets:** Insert probes into the hot (narrow) and neutral (wide) slots of the receptacle. Tester will glow on a live circuit. To check grounding, insert one probe into the hot (narrow) side and the other into the "U" shaped ground. Tester should glow.

**2-wire AC Outlets:** Insert probes into both slots of the receptacle. Tester will glow on a live circuit. To determine hot wire, insert one probe into one of the slots and touch the other probe to the metal mounting screw or metal plate. If the screw is grounded, the tester will glow when connected to the hot wire.

**3-wire 220V AC Outlets:** Test for normal (110V) glow between round slot (neutral) and either hot side. Test will glow brighter when placed across both hot sides (220V).

**Specifications**

Voltage Range: 80~250VAC/DC (50/60Hz)  
Indoor use only; 7000 ft. (2000m) Altitude (maximum)  
Operating Temperature: 23 ~ 104°F (-5 ~ 40°C)  
Maximum Relative Humidity: 85% for temperature up to 88°F (31°C) decreasing linearly to 50% at 104°F (40°C)  
Transient overvoltage according to INSTALLATION CATEGORIES (OVERVOLTAGE CATEGORIES) CAT II 300V POLLUTION DEGREE 2; **ETL LISTED**

Cleaning: Wipe the surface of the test with a dry cloth



Caution: Read Manual before using the meter



Double insulation: Tester is protected throughout by double or reinforced insulation.



Warning: Maximum range of this tester is 250V; it can indicate the presence of voltage 80~250V AC/DC; do not assume that no indication necessarily means a no-power condition. FLIR Systems, Inc. is not responsible for any injury or damages due to improper use of this tester.

Copyright © 2016-2017 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form  
**www.extech.com**

**MODELO ET25 – Probador de Voltaje**

**Enchufes de 3 hilos CA, puesto a tierra:** Inserte las sondas en las ranuras, corriente (delgada) y neutro (ancha), del enchufe. El probador brilla en un circuito bajo tensión. Para verificar la tierra, inserte una sonda en la corriente (delgada) y la otra en el orificio de tierra en forma de "U". El probador debe brillar.

**Enchufes de 2 hilos CA:** Inserte las sondas en ambas ranuras del enchufe. El probador brillará en un circuito bajo tensión. Para determinar el alambre con corriente, inserte una sonda en una de las ranuras y toque la otra sonda al tornillo metálico o placa metálica de montaje. Si el tornillo está puesto a tierra, el probador brilla al conectarse al alambre con corriente.

**Enchufes de 3 alambres 220V CA:** Prueba para brillo normal (110V) entre la ranura redonda (neutro) y cualquiera de los lados con corriente. La prueba es más brillante al insertar las sondas en los dos contactos con corriente (220V).

**Especificaciones**

Escala de Voltaje: 80~250VCA/CD (50/60Hz)  
Sólo para uso en interiores; Altitud 2000m (máxima)  
Temperatura de operación: -5~40°C  
Humedad relativa máxima: 85% para temperatura hasta 31°C con disminución lineal a 50% a 40°C  
Sobre voltaje transitorio conforme a CATEGORÍAS DE INSTALACIÓN (CATEGORÍAS DE SOBRE VOLTAJE) CAT II 300V  
GRADO DE CONTAMINACIÓN 2; Listado por ETL  
Limpieza: Limpie la superficie de prueba con un paño seco



Precaución: Lea el Manual antes de usar el medidor



Doble aislante: El probador está totalmente protegido por aislante doble o reforzado.



Advertencia: La escala máxima de este probador es 250V; puede indicar la presencia de voltaje de 80~250V CA/CD; no suponga que si no hay indicación significa necesariamente que no hay tensión. FLIR Systems, Inc. no es responsable por lesiones o daños causados por el uso inapropiado de este probador.

Copyright © 2016 -2017 FLIR Systems, Inc.

Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio.

**www.extech.com**

## MODÈLE ET25 - Testeur de tension


**Prises et cordons mis à la terre AC à 3 fils :** Insérez les sondes dans les fentes sous tension (étroite) et neutre (large) de la prise. Le testeur s'illumine en contact avec un circuit sous tension. Pour contrôler la mise à la terre, insérez une sonde dans le côté sous tension (étroit) et l'autre dans la terre en forme de « U ». Le testeur devrait s'illuminer.


**Prises et cordons mis à la terre AC à 2 fils :** Insérez les sondes dans les deux fentes de la prise. Le testeur s'illumine en contact avec un circuit sous tension. Pour déterminer un fil sous tension, insérez une sonde dans l'une des fentes et mettez l'autre sonde en contact avec la vis du montage métallique ou la plaque métallique. Si la vis est mise à la terre, le testeur s'illumine lorsqu'il est raccordé au fil sous tension.


**Prises AC de 220 V à 3 fils :**  
Testez afin de détecter un rougeoiement normal (110 V) entre la fente ronde (neutre) et l'un ou l'autre côté sous tension. Le testeur s'illumine de manière plus vive lorsqu'il est placé en contact avec les deux côtés sous tension (220 V).

### Données techniques

Gamme de tensions : 80 à 250 V AC/DC (50/60Hz)  
Utilisation à l'intérieur exclusivement  
Altitude : 2 000 m (maximum)  
Température de fonctionnement : - 5 à 40 °C  
Humidité relative maximale : 85 % pour température atteignant à 31 °C, tombant linéairement à 50 % à 40 °C  
Surtension transitoire conformément à des CATÉGORIES D'INSTALLATION (CATÉGORIES DE SURTENSION) CAT II 300 V  
DEGRÉ DE POLLUTION 2 ; **HOMOLOGUÉ ETL**  
Nettoyage : Nettoyez l'extérieur du testeur à l'aide d'un chiffon sec.

 Attention : Lisez le manuel avant d'utiliser cet appareil.

 Double isolation : Le testeur est protégé par une isolation double ou renforcé

 Avertissement : Gamme maximale de ce testeur : 250 V ; il peut indiquer la présence de tension de 80 à 250 V AC/DC ; ne pas présumer que l'absence d'indication signifie nécessairement un état d'absence de tension. FLIR Systems, Inc. décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant d'une mauvaise utilisation de ce testeur.

**Droits d'auteur © 2016-2017 FLIR Systems, Inc.**

Tous droits réservés, y compris la reproduction partielle ou totale sous quelque forme que ce soit

[www.extech.com](http://www.extech.com)

